

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

10 juin 2011

**PROJET DE LOI**

**portant assentiment à l'Accord,  
fait à Bruxelles le 15 juillet 2009,  
entre le Royaume de Belgique  
et la Principauté de Monaco  
en vue de l'échange de renseignements  
en matière fiscale**

PROJET TRANSMIS PAR LE SÉNAT  

---

Documents précédents:

*Documents du Sénat:***5-961 - 2010/2011:**

N° 1: Projet de loi.

N° 2: Amendements.

N° 3: Rapport.

N° 4: Texte adopté par la commission.

**Voir aussi:***Annales du Sénat:***9 juin 2011.**BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

10 juni 2011

**WETSONTWERP**

**houdende instemming met het Akkoord,  
gedaan te Brussel op 15 juli 2009,  
tussen het Koninkrijk België  
en het Prinsdom Monaco  
inzake de uitwisseling van inlichtingen  
met betrekking tot belastingaangelegenheden**

ONTWERP OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT  

---

Voorgaande documenten:

*Stukken van de Senaat:***5-961 - 2010/2011:**

Nr. 1: Wetsontwerp.

Nr. 2: Amendementen.

Nr. 3: Verslag.

Nr. 4: Tekst aangenomen door de commissie.

**Zie ook:***Handelingen van de Senaat:***9 juni 2011.**

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
PS	:	Parti Socialiste	
MR	:	Mouvement Réformateur	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
sp.a	:	socialistische partij anders	
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales — Groen	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
VB	:	Vlaams Belang	
cdH	:	centre démocrate Humaniste	
LDD	:	Lijst Dedecker	
INDEP-ONAFH	:	Indépendant - Onafhankelijk	

  

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 <sup>ème</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

  

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>		<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	
<i>Commandes:</i>		<i>Bestellingen:</i>	
Place de la Nation 2		Natieplein 2	
1008 Bruxelles		1008 Brussel	
Tél.: 02/ 549 81 60		Tel.: 02/ 549 81 60	
Fax: 02/549 82 74		Fax: 02/549 82 74	
www.lachambre.be		www.dekamer.be	
e-mail: publications@lachambre.be		e-mail: publicaties@dekamer.be	

Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

## Art. 2

L'Accord, fait à Bruxelles le 15 juillet 2009, entre le Royaume de Belgique et la Principauté de Monaco en vue de l'échange de renseignements en matière fiscale, sortira son plein et entier effet.

Bruxelles, le 9 juin 2011

*Le président du Sénat,*

*Le greffier du Sénat,*

## Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

## Art. 2

Het Akkoord, gedaan te Brussel op 15 juli 2009, tussen het Koninkrijk België en het Prinsdom Monaco inzake de uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingaangelegenheden, zal volkomen gevolg hebben.

Brussel, 9 juni 2011

*De voorzitter van de Senaat,*

*De griffier van de Senaat,*

Danny PIETERS

Hugo HONDEQUIN